

61.149.221.084 HT32说明书
105G铜板纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后98*56mm/A1



FENIX

LIGHTING FOR EXTREMES

HT32

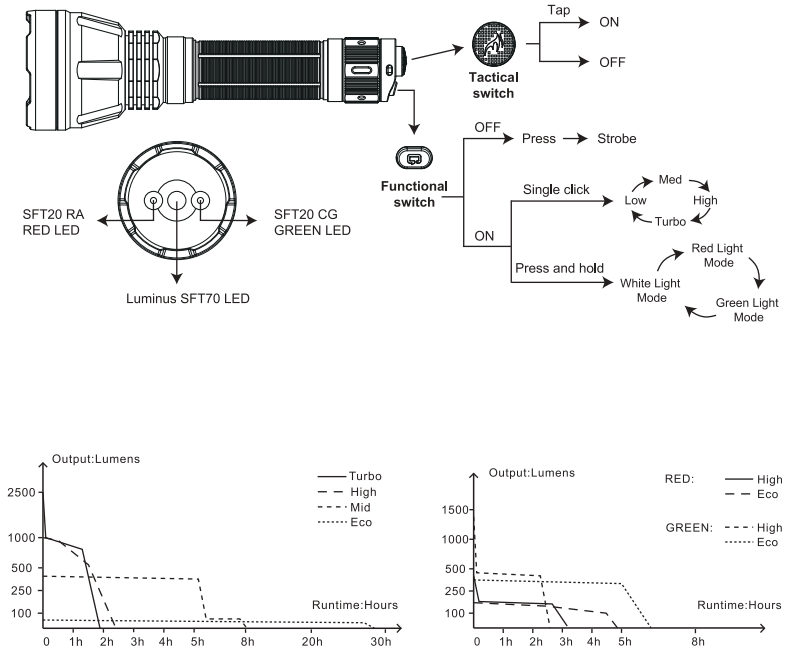
OUTDOOR HUNTING FLASHLIGHT



2500 LUMENS MAXIMUM OUTPUT



640 METERS MAX BEAM DISTANCE



TECHNICAL PARAMETERS									
ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT MODE				RED LIGHT MODE			GREEN LIGHT MODE	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	STROBE	HIGH	LOW	HIGH	LOW
OUTPUT	2500 lumens	1000 lumens	350 lumens	50 lumens	2500 lumens	400 lumens	150 lumens	1400 lumens	350 lumens
RUNTIME	1 hour 50 minutes	2 hours 30 minutes	8 hours	29 hours	/	3 hours 15 minutes	4 hours 50 minutes	2 hours 30 minutes	6 hours
DISTANCE	640 meters	420 meters	250 meters	100 meters	/	120 meters	70 meters	210 meters	100 meters
INTENSITY	101000 candela	43200 candela	15000 candela	2300 candela	/	3120 candela	1100 candela	11000 candela	2500 candela
IMPACT RESISTANCE					1 meter				
SUBMERSIBLE					IP68				

Note: The above specifications are the test results produced by Fenix through its laboratory testing using the Fenix ARB-L21-5000U battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to the built-in temperature protection mechanism.

Red/Green light mode: With the red/green light switched on, single click the functional switch to cycle through Low→High.

Mode switching
With the light switched on, press and hold the functional switch to cycle through White Light mode→Red Light mode→Green Light mode.

Strobe
With the light switched off, press the functional switch to enter Strobe, release it and the light will go out.

Intelligent Memory Circuit
The light remembers the last selected output, excluding strobe. When turned on again, the previously used output will be recalled.

BATTERY SPECIFICATIONS			
Type	Dimensions	Nominal voltage	Usability
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6 V	Recommended √√
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3.6 V	Recommended √√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6 V	Recommended √√
Other types of Li-Ion battery	21700	3.6 V	Caution* †

*21700 Li-Ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; cell damage or short circuiting are considered user induced damage and are not covered by any Fenix warranty or liability.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the tail cap and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the tail cap back on.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the light reaches a temperature of 65°C/149°F or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 65°C/149°F, it will then gradually return to the standard output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this brightness level is reached (Low output), the light

LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK

WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 ShuiKu Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.149.221.084-A1-20230724

blinks 3 times every 5 minutes to remind users to recharge or replace the battery.
Note: This feature only works with a Fenix ARB-L21 series rechargeable battery.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
- Remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
 - A: Poor battery level.
 - Solution: Replace or recharge the battery (Ensure the battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
 - B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
 - Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix HT32 flashlight, ARB-L21-5000U battery, USB Type-C charging cable, Lanyard, Holster, Spare O-ring, User manual, Warranty card

警告

- 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
- 请勿将本灯具直射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免通过高热物体引发危险！
- 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生危险时，造成人身伤害或危及生命！
- 本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请将灯具内的电池取下，以防止接触点亮灯具引发危险！
- 本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿命终时，应替换整个灯具！

(中文) FENIX HT32说明书

- 最高亮度2500流明，最远射程640米
- 使用1颗Luminus SFT70 LED，寿命50000小时
- 使用1颗Luminus SFT20 RA高性能红光LED，能发出400流明红光，最远射程120米
- 使用1颗Luminus SFT20 CG高性能绿光LED，能发出1400流明绿光，最远射程210米
- 专利设计的3光源TIR透镜，透镜直径减少30%，射距翻倍
- 使用一节Fenix ARB-L21系列可充电锂离子电池供电
- 可单手操作尾部双开关，一键爆闪
- 采用T6061-T6铝材制造，表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
- 尺寸：160（筒长）×52（筒头）×25.4（筒身）毫米
- 重量：185克（不含电池）

操作说明

开机/关机
轻按战术开关暂时点亮手电，放开即可熄灭，重按（完全按下）战术开关可以持续点亮手电，再次重按可关闭手电。

档位切换
在手电打开状态下，点按功能开关，可按顺序循环切换：
白光模式：低亮档→中亮档→高亮档→极亮档；红光/绿光模式：低亮档→高亮档。

模式切换
在手电打开状态下，长按功能开关，按照白光模式→红光模式→绿光模式顺序循环。

爆闪模式
在手电关闭状态下，点按功能开关可实现一键爆闪，松手关闭。

WARNUNG

- NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
- NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - durch die hohe Temperatur der Lampe könnten sich diese entzünden!
- NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts des Akkus oder der Lampe selbst zu lebensgefährlichen Verletzungen führen!)
- Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme – ein vorsichtiger Umgang ist empfohlen um Verbrennungen aufgrund der hohen Temperaturen zu vermeiden!
- Den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten in leicht entflammaren Aufbewahrungsorten wie Jackentasche oder Rucksack zu vermeiden!
- Die LEDs der Lampe können nicht ausgetauscht werden; falls eine LED aus, dann muss die komplette Lampe ersetzt werden,

(DEUTSCH) FENIX HT32 TASCHENLAMPE

- 2500 Lumen maximale Leistung, 640 m maximale Reichweite,
- Eine weiße LED des Typs Luminus SFT70 mit einer Leuchtdauer von 50.000 Stunden,
- Ein rotes LED des Typs Luminus SFT20 RA mit einer Leistung von max. 400 Lumen und einer Reichweite von 120 m,
- Eine grüne LED des Typs Luminus SFT20 CG mit einer Leistung von max. 1400 Lumen und einer Reichweite von 210 m,
- Die patentierte TIR-Linse für drei Lichtquellen erhöht die Reichweite um 100%, obwohl ihre Abmessungen 30% geringer ausfallen,
- Betrieben mit dem beliebigen Akku der ARB-L21 Serie von Fenix,
- Strobe-Modus,
- Zwei Heckschalter für schnelle und einhändige Bedienung,
- Gefertigt aus hochwertigen A6061-T6 Aluminium,
- Hartanodisierung nach Typ HAIII mit abriebfestem Finish,
- Größe: 160 × 52 × 25,4 mm,
- Gewicht: 185 g (ohne Akku),

BEDIENUNGSANLEITUNG

An/aus
Den Taktischen Schalter(rund) halb drücken für kurzzeitiges Licht, sobald er losgelassen wird erlischt das Licht,
Voll durchgedrückter Schalter schaltet die Lampe dauerhaft ein, Ein erneutes Durchdrücken schaltet sie wieder aus.

Ausgangsleistung wählen
Weiß-Licht-Modus: Im Weiß-Licht-Modus, die Funktionstaste(oval) kurz drücken, um zwischen den Stufen Niedrig→Mittel→Hoch→Turbo zu wechseln,
Rot-/Grün-Licht-Modus: Im Rot-/Grün-Licht-Modus, die Funktionstaste

AVVERTENZE

- Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
- NON illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura,
- NON utilizzare la torcia in modi inappropriati per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la torcia o la batteria interna si surriscaldano!
- Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature,
- Rimuovi la batteria dalla torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche o zaini!
- Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera torcia andrebbe sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIANO) TORCIA FENIX HT32

- Potenza massima 2500 lumen, distanza massima del raggio di 640 metri,
- Utilizza un LED a luce bianca Luminus SFT70 con una durata di 50.000 ore,
- Utilizza un LED a luce rossa ad alte prestazioni Luminus SFT20 RA, che offre una potenza massima di 400 lumen e una distanza del raggio fino a 120 metri,
- Utilizza un LED a luce verde ad alte prestazioni Luminus SFT20 CG, che offre una potenza massima di 1400 lumen e una distanza del raggio fino a 210 metri,
- La lente TIR brevettata a tre sorgenti luminose aumenta la distanza del raggio del 100% mentre il suo diametro si riduce del 30%,
- Alimentata da una batteria Fenix ARB-L21 serie,
- Strobo istantaneo,
- Doppio Interruttore di coda per un funzionamento rapido con una sola mano,
- Realizzato in resistente alluminio A6061-T6,
- Finitura antiriflesso anodizzata dura di tipo HAIII di alta qualità,
- Dimensioni: 160 × 52 × 25,4 mm,
- Peso: 185 g (batteria esclusa),

ISTRUZIONI PER L'USO

On/off
Tocca l'interruttore tattico per accendere momentaneamente la luce, rilasciandola e la luce si spegnerà. Premere completamente l'interruttore tattico per accendere costantemente la luce, premere di nuovo completamente per spegnere la torcia.

Selezione dell'output

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	WEISS-LICHT-MODUS				ROT-LICHT-MODUS			GRÜN-LICHT-MODUS	
	TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	STROBE	ALTO	BASSO	ALTO	BASSO
OUTPUT	2500 lm	1000 lm	350 lm	50 lm	2500 lm	400 lm	150 lm	1400 lm	350 lm
LAUFZEIT	1 Std, 50 Min.	2 Std, 30 Min.	8 Std	29 Std	/	3 Std, 15 Min.	4 Std, 50 Min.	2 Std, 30 Min.	6 Std
REICHWEITE	640 m	420 m	250 m	100 m	/	120 m	70 m	210 m	100 m
LEUCHTSTÄRKE	101000 cd	43200 cd	15000 cd	2300 cd	/	3120 cd	1100 cd	11000 cd	2500 cd
SCHLAGFESTIGKEIT					1 m				
WASSERDICHT					IP68				

Hinweis: Die angegebenen Werte wurden unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L21-5000U bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt. Je nach Umgebung und verwendetem Akku können die tatsächlichen Werte abweichen!
*Die Leistung in der Stufe „Turbo“ wird als Gesamtaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

kurz drücken, um zwischen den Stufen Niedrig und Hoch zu wechseln.

Modus wählen
Im angeschalteten Zustand, die Funktionstaste gedrückt halten, um zwischen den Modi Weiß→Rot→Grün zu wechseln.

Strobe
Im ausgeschalteten Zustand, tippen Sie auf Funktionstaste um Strobe zu nutzen. Loslassen und die Lampe geht wieder aus.

Intelligent Memory Funktion
Die Lampe speichert im zuletzt benutzte Helligkeits-Stufe, außer Strobe. Beim erneuten Einschalten startet sie in dieser zuletzt genutzten Stufe.

AKKU-SPEZIFIKATIONEN

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6 V	empfohlen √√
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3.6 V	empfohlen √√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6 V	empfohlen √√
andere Li-Ionen-Akkus	21700	3.6 V	Vorsicht!* †

*21700er Li-Ionen-Akkus sind starke für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Nur Qualitäts-Akkus mit zusätzlicher Schutzschaltung verwenden, um das Risiko der Explosion oder Brandes zu minimieren. Grundsätzlich sind Zellechlen und Kurzschluss potentielle Risiken, denen sich der Nutzer bewusst sein sollte und die nicht durch die Haftung bzw. Garantie von Fenix abgedeckt werden.

AKKU WECHSELN

Den Heckverschluss abschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) in Richtung Lampenkopf einlegen, dann den Verschluss wieder festschrauben.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 65°C oder höher erreicht wird, schaltet die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur der Lampe wieder unter 65°C fällt, kann wieder in die höheren Helligkeits-Stufen gewechselt werden.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung für die gerade genutzte Helligkeitsstufe nicht mehr

ausreicht, so wechselt die Taschenlampe zu einer niedrigeren Stufe, bis „Niedrig“ erreicht ist. Ist die Stufe „Niedrig“ erreicht, blinkt die Lampe 3 x alle 5 Minuten, um an das Laden oder Wechseln des Akkus zu erinnern.
Hinweis: Dies funktioniert nur mit den Akkus der Serie ARB-L21 von Fenix.

GEBRAUCH UND PFLEGE

- Öffnen des versiegelten Lampenköpers kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
- Fenix empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus.
- Bei längerem Nicht-Gebrauch der Lampe sollte der Akku entfernt werden, um Schäden aufgrund Auslaufens zu verhindern.
- Den Akku entnehmen, um evtl. Schäden durch Lagerung oder Transport zu verhindern.
- Häufiger Gebrauch kann zum Verschleiß der O-Ring-Dichtung führen. Ersetzen Sie den Dichtring durch ein original-O-Ring, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.
- Regelmäßiges Reinigen der Kontakte des Akkus sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Flackern, Schwankungen der Helligkeit oder Fehlverhalten führen – prüfen Sie folgendes:
 - A: Enthaltdener Akkus.
 - Lösung: Akku laden oder austauschen (stellen Sie sicher, dass der Akku den Herstellerangaben entspricht und richtig eingelegt ist).
 - B: Die Kontaktstellen der Lampe oder des Akkus sind verschmutzt. Lösung: Die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen säubern.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Fachhändler.

INHALT

Taschenlampe Fenix HT32, ARB-L21-5000U Akku, USB-C-Ladekabel, Lanyard, Gürteltasche, Ersatz-O-Dichtung, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte

USO E MANUTENZIONE

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.
- Fenix consiglia di utilizzare una batteria di ottima qualità.
- Se la torcia non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettricità o dall'esplosione della batteria.
- Rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
- L'uso a lungo termine può causare lusura dell'O-ring. Per mantenere una corretta impermeabilizzazione, sostituire l'O-ring con un ricambio originale.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della torcia poiché i contatti sporchi possono causare malfunzionamenti come lo sfarfallio della luce.
- Se la luce non si accende la causa potrebbe essere uno dei seguenti motivi:
 - R: Basso livello della batteria.
 - Soluzione: sostituire o ricaricare la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
 - B: Le filettature, il contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi.
 - Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.
 - Se i metodi di cui sopra non funzionano, si prega di contattare il proprio distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix HT32, batteria ARB-L21-5000U, cavo di ricarica USB Type-C, cordini, fondina, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

AVERTISSEMENTS

</